

PRESENTACIÓN

PRÉSENTATION

PRESENTATION

Dra. Doris Correa

Directora-Editora

Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura

Escuela de Idiomas

Universidad de Antioquia, UdeA

Calle 70 N.° 52 21, Medellín,

Colombia

doris.correa@udea.edu.co

En este número de Íkala, queremos, primero que todo, darle nuestros más sinceros agradecimientos a la directora saliente, profesora Luz Mery Orrego, quien estuvo cuatro años con la revista y realizó un trabajo arduo y decidido por sacarla adelante. En efecto, en un momento en que pocas revistas del país sobrevivieron a los vientos huracanados que trajo el cambio en los criterios de indexación de las revistas, Íkala no solo sobrevivió, sino que incluso avanzó en el escalafón internacional, elevó los estándares de calidad editorial, mantuvo la periodicidad, y logró subir los índices de recepción de artículos y de publicación de números temáticos. Todo esto se debe al gran esfuerzo y dedicación de la profesora Orrego y de su equipo de trabajo, a los cuales ahora honramos y despedimos con esta nueva edición.

Pero esta edición no es solo especial por el tributo que rinde. También lo es por otras dos razones: la primera de estas es que este tercer número del volumen 24 es el primero que se ofrece completamente en línea. En verdad, siguiendo la directriz de la universidad de tratar de contribuir con la preservación del medio ambiente a través del ahorro de papel, *Íkala* se convierte a partir de este número en una revista en línea, de publicación continua, lo que implica que no tendrá ejemplares impresos y que, a pesar de que seguirá produciendo tres ediciones al año, los artículos de cada volumen podrán ser consultados anticipadamente en nuestra página web <http://www.udea.edu.co/ikala>.

La segunda razón es que, para esta última edición de 2019, tenemos un mayor número de artículos, lo que nos permite tener una selección bastante variada. Efectivamente, esta edición incluye cuatro investigaciones empíricas, cuatro reportes de caso, tres artículos teóricos y una reseña, para un total de doce artículos. Dichos escritos representan una multitud de contextos, como Argelia, Argentina, Chile, Colombia, España, Estados Unidos, Irán y Jordania; y están escritos en el abanico de lenguas de publicación de la revista: español, francés, inglés y portugués.

Dentro de los cuatro artículos empíricos, se encuentran tres relacionados con cursos de lengua. Estos exploran diferentes temas sobre dichos cursos, como son: las creencias de estudiantes y profesores de inglés

sobre el enfoque comunicativo en un instituto privado de inglés en Irán (Mohammad Khatib y Arezoo Ashoori Tootkaboni), el efecto de un curso de lenguaje en línea abierto y masivo (LMOOC) en las prácticas escriturales de los estudiantes de francés como idioma extranjero en una universidad en Jordania (Rana Hasan Kandeel), y las estrategias lexicales usadas por estudiantes de español como segunda lengua y como lengua de herencia en composiciones formales e informales escritas por estudiantes en una universidad en Estados Unidos (Rosalba Alamillo). También se halla en este grupo el artículo de Nassima Kerras y Moulay-Lahssan Baya, el cual realiza una comparación de la gramática del árabe, lengua oficial de Argelia, con la del argelino, lengua materna para muchos de los ciudadanos de este país.

Los cuatro estudios de caso presentan un panorama no menos variado, pues dentro de ellos está el de Malba Barahona y Ximena Ibaceta, quienes analizan la efectividad de un modelo de enseñanza en equipo entre profesores de inglés en formación en Chile. También se ubica en esta sección el artículo de Consuelo Aponte Montejo, el cual analiza los errores cometidos por un estudiante colombiano del portugués en sus interacciones con una estudiante brasilera en el contexto teletándem institucional integrado (TTDii). Así mismo, se halla el estudio de Inês Costa, en el que la autora compara dos ediciones distintas de una misma obra para descubrir cómo cada una de estas proporciona una experiencia de lectura distinta. Finalmente, se sitúa aquí el estudio de Mauricio Tossi, quien analiza textos dramáticos del Noroeste y la Patagonia Argentina para mostrar cómo se resignifica en estos la figuración femenina.

Los tres artículos teóricos nos ayudan a profundizar en los temas pedagógicos y lingüísticos que venimos tratando en las secciones anteriores. El artículo de Barros-del Río, por ejemplo, examina la fragmentación que existe en los programas de formación de docentes de inglés en España y propone cómo rediseñar dichos programas desde una perspectiva crítica. El artículo de José Luis Orduña López, por otro lado, indaga sobre los compuestos sintagmáticos y las locuciones nominales usadas en el español del Valle de Aburrá, y hace una serie de proposiciones relacionadas con su definición y clasificación. Finalmente, el artículo de Díaz Vásquez y Guerra Aranguren presenta un análisis terminológico de las definiciones que aparecen en documentos reguladores como el estatuto aduanero de Colombia, y discute cómo los principios terminológicos pueden ayudar a mejorar las comunicaciones y reducir la ambigüedad de documentos normativos.

Completa la lista de artículos para esta edición la reseña escrita por el profesor Norman Gómez Hernández del libro de Donald Kiraly y Sarah Signer titulado *Scaffolded Language Emergence in the Classroom: From Theory to Practice*. En esta, además de llevarnos en un viaje por cada uno de los capítulos del libro, el profesor Gómez Hernández se plantea la pregunta de si hay lugar para un enfoque más en la enseñanza de las lenguas, la misma que responde brevemente al final de su reseña.

Esperamos que disfruten mucho esta edición, su nueva forma de presentación y todos los cambios que seguramente se van a seguir dando a raíz de la nueva dirección, los cuales iremos anunciando oportunamente.